

EDI - ASN Note (VDA 4912)		Load-No.: 59660		21.09.2018 ~ 15:40 page 1/3			
Vendor	-Plant: 0100 -No: 91001108	Receiver	-Plant: 100 -No.: 14550700	Unloading Area:	14248		
Firma	SEISSENSCHMIDT GmbH Daimlerstr. 11 D-58840 PLETTENBERG	GETRAG S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO		place of storage:			
				Consumption:			
				Dispatch Type:	Truck		
				Forw. Agent Name:	Schweitzer GmbH & Co.		
				-Number:	16070077		
				Gross Weight:	20.674 KG		
VAT-No.: DE123840478		VAT-No.: IT04886850728					
ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor	
		Pack. Mat. -Quant.				-Nunmer Vendor	Consignment
80523074	000010	2511109090	4.850	PC	M	SCHALTRAD 5.GANG	550003915901
21.09.2018		035305-900					nt. wt.: 4.472 KG , gr. wt.: 4.892 KG
		CC: 180087219	970	PC	M		
		CC: 180087215	970	PC	M		
		CC: 180087209	970	PC	M		
		CC: 180087206	970	PC	M		
		CC: 180087220	970	PC	M		
		CC: 5	DCT300	PC		DCT300/P01850	
		Cast-Number: 239076					
		UC-Material: G055510030					
		Text: Engineering Change Status A					
		Text: Customer Change No.					
		Text: Supplier Index -					
80524646	000010	2511108490	3.180	PC	S	ZAHNRAD 2.GANG	550003916201
21.09.2018		035309-900					nt. wt.: 5.437 KG , gr. wt.: 5.950 KG
		CC: 180087238	530	PC	S		
		CC: 180087232	530	PC	S		
		CC: 180087226	530	PC	S		
		CC: 180087222	530	PC	S		
		CC: 180085400	530	PC	S		
		CC: 180087244	530	PC	S		
		CC: 6	DCT300	PC		DCT300/P01850	
		Cast-Number: 239737					
		UC-Material: G057150010					
		Text: Engineering Change Status A					
		Text: Customer Change No.					
		Text: Supplier Index -					
80524650	000010	2511108890	2.560	PC	S	SCHALTRAD 4.GANG	550003916001
21.09.2018		035310-900					nt. wt.: 3.618 KG , gr. wt.: 3.957 KG
		CC: 180087287	640	PC	S		
		CC: 180087277	640	PC	S		
		CC: 180087271	640	PC	S		
		CC: 180087263	640	PC	S		
GR:			Quant. Check:		Rating Check:		

EDI - ASN Note (VDA 4512)		Load-No.: 59660		21.09.2018 - 15:40		page 2/3	
Vendor	-Plant: 0100 -No: 91001108	Receiver	-Plant: 100 -No.: 14550700	Unloading Area: 14248		place of storage:	
Firma	SEISSENSCHMIDT GmbH Daimlerstr. 11 D-58840 PLETTENBERG	GETRAG S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO		Consumption:		Truck	
		VAT-No.: DE123840478		Forw. Agent Name:		Schweitzer GmbH & Co.	
		VAT-No.: IT04886850728		-Number:		16070077	
				Gross Weight:		20.674 KG	
ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor	
		Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			-Nunmer Vendor	Consignment
CC: 4 Cast-Number: 238759 UC-Material: G051740010 Text: Engineering Change Status A Text: Customer Change No. Text: Supplier Index -							
80525022	000010	2501364793	2.800	PC	S	SCHALTRAD 6.GANG	550003288603
21.09.2018		035147-900	1.400	PC	S		nt. wt.: 1.925 KG , gr. wt.: 2.036 KG
5008506333		CC: 180087156	1.400	PC	S		
		CC: 180086635	HESON KLEIN	PC		HESON KLEIN/P01590	206586
		CC: 2		PC			
		Cast-Number: 609797					
		UC-Material: L055240010					
		Text: Engineering Change Status -					
		Text: Customer Change No. -					
		Text: Supplier Index A					
CC: 3 Cast-Number: 610449 UC-Material: L058110010 Text: Engineering Change Status A Text: Customer Change No. - Text: Supplier Index -							
80525023	000010	2511109290	4.050	PC	M	SCHALTRAD 6.GANG	550003915801
21.09.2018		035306-900	1.350	PC	M		nt. wt.: 2.599 KG , gr. wt.: 2.854 KG
5008612761		CC: 180087196	1.350	PC	M		
		CC: 180087187	1.350	PC	M		
		CC: 180087179	1.350	PC	M		
		CC: 3	DCT300	PC		DCT300/P01850	206587
		Cast-Number: 610449					
		UC-Material: L058110010					
		Text: Engineering Change Status A					
		Text: Customer Change No. -					
		Text: Supplier Index -					
CC: 1 Cast-Number: 611024							
80526630	000010	2511109390	1.850	PC	M	SCHALTRAD 7.GANG	550003915701
21.09.2018		035307-900	1.850	PC	M		nt. wt.: 900 KG , gr. wt.: 985 KG
5008506333		CC: 180087171	DCT300	PC		DCT300/P01850	206588
		CC: 1		PC			
		Cast-Number: 611024					
GR:			Quant. Check:			Rating Check:	



SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg

Company
GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 4.GANG
(Part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1088.90
(costumer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30002076
(order no. / No. de commande)
Schmelzen-Nr. 238759
(heat number / No. de coulée)
Werkstoff ZOMNCRS5
(steel grade / Qualité)

HBS-Teile.-Nr. 035310-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS:)
Änderungsindex A
(draw. notific. index / Indice du plan)
Lieferschein-Nr. 80524650/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de coulée)
Herstellprozess E/AK./CC
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1012742
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material G051740010
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 09/04/2018
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 2.560
(quantity / Quantité)

Stahlhersteller Georgsmarienhütte GmbH
(steel mill / Acierie)
Lieferspezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

Gießformat 240X240
(casting dim. / Dimension coulée)
Lieferzustand BG-Geglüht/ + FP isoth
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 55 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2100	0.1600	1.2300	0.0120	0.0260	1.1800	0.0500	0.1800	0.1700	0.0090	0.0330	0.0050	0.0004	0.0010	0.0090	0.0000	0.0000	0.0010	0.0070	0.0010	0.0000	0.0004	0.0120	2.5000	7.0000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	46.20	0.00	45.50	0.00	44.60	0.00	41.80	0.00	38.70	0.00	36.40	34.70	33.50	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge	FERRIT-PERLIT GEFÜGE					Randentkohlung		0.000	
(part name / Désignation pièce)						(decarburation / Décarburation)			
Korngröße	Prim.	5	-	8	Sek.	8	-	9	
(grain size / grosseur de grain)									

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécanique)

RM (N/mm²)	Rp0.2(N/mm²)	
0.00	-	0.00

A(%)	
0.00	- 0.00

Z(%)	
0.00	- 0.00

Av(J)		bei T(°C)
0.00	-	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift	152.0	-	201.0	HB
(specification / Spécification)	0		0	
Ergebnis	164.0	-	191.0	HB
(result / Résultat)	0		0	

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift	0.00	-	0.00
(specification / Spécification)			
Ergebnis	0.00	-	0.00
(result / Résultat)			

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift	0.00	-	0.00	mm
(specification / Spécification)				
Ergebnis	0.00	-	0.00	mm
(result / Résultat)				



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-008256 vom 21.09.2018



18-008256

Ludwigsburg, 21.09.2018

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SEISSENSCHMIDT GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). / Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).																																											
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158																																											
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 26.09.2018 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:																																											
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 21.09.2018 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs																																											
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes																																													
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 11 Anzahl der LM Nombre des colis 12 Art der Verpackung Mode d'emballage 13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 14 Gewicht, kg Poids, kg 15 Umfang cbm	<table border="1"> <tr> <td>1</td> <td>80523074</td> <td>21</td> <td>HESON</td> <td>Getriebeteile</td> <td>20.674</td> <td></td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>80524646</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>3</td> <td>80524650</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>4</td> <td>80525022</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>5</td> <td>80525023</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>6</td> <td>80526630</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>			1	80523074	21	HESON	Getriebeteile	20.674		2	80524646						3	80524650						4	80525022						5	80525023						6	80526630					
1	80523074	21	HESON	Getriebeteile	20.674																																								
2	80524646																																												
3	80524650																																												
4	80525022																																												
5	80525023																																												
6	80526630																																												
Summe: Total:		21,00 HESON 20.674,00																																											
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifikilometer mit Grenzübergängen von bis km																																											
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières																																											
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer																																													
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 18-008256 empfangen am 26.09.2018 Reception des marchandises le 26.09.2018 Datum / Date																																											
20 SEISSENSCHMIDT GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	26 SET 2018 26.09.2018 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire "Ricevuto"																																											

verifica su

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540600
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
 SWIFT: DRESDEFF604